

J c b : Yfbk U`X`]b`X]Y` ; YgWk]Wk hgVØWk Yf.
B]_c`GYa` `]hgWk`i` bX`gY]b`YfghYg`Hcf

K]f`Yf]bbYfb`Ub`B]_c`GYa` `]hgWk`ž`XYf`j`cf`) \$`ž`U`fYb`XUg`YfghY`
Hcf`XYf`&`"6i`bXYg`][U`Yfn]Y`hY`ž`i` bX`gY]bY`VYXYi`hYbXY`
? Uff]YfY"

B]_c`GYa` `]hgWk` \U`h]g]Wk`]a` @Ui`ZY`XYf`ž`U`fY`U`g`Y]bY`nYbhfU`Y` :][i`f`
]b`XYf` : i` » VU`` [YgWk]Wk hY`A`]hY` \YggYbg`YhUV`]Yfh`"5`g`Yf`Ua` `&`
5i [i gh`%-`+` (`XUg`YfghY`Hcf`XYf`&`" : i` » VU``!6i`bXYg`][U`Yfn]Y`hY`ž`
a`Uf_]YfhY`X]Yg`b]Wk`h`bi`f`Y]bYb`gdcfh]Wk`Yb`A`Y]`YbghY]b`ž`gcbXYfb`
Ui`Wk`XYb`6Y []bb`Y]bYf`bYi`Yb`Y`fU`]a` `XYi`hgWk`Yb` : i` » VU``"GY]bYf`
`Ub [Yb`? Uff]YfY`U`g`Gd]Y`Yf`i` bX`HfU]bYf` \U`hYf`gY]bY`@Y]XYbgWk`UZh`
ZØf`XYb` : i` » VU``V]g` \Yi`hY`VYk`U`fh"

8 Yf`YfghY`HfYZZYf`i` bX`gY]bY`6YXYi`hi`b [

8 Yf`5VgWk`i`gg`Y]bYg`Gd]Y`g` \U`h]a` a`Yf`Y]bY`VYgcbXYfY`
6YXYi`hi`b [" `ž`XYf`%`,"A`]bi`hY`XYf`5i`Zhu`hdUfh]Y`nk`]gWk`Yb`XYa``%"`
: 7`GUUfVfØW`Yb`i`bX`GJ`8Ufa`ghUXh`-`,"Yfn]Y`hY`XYf`fYWk`hY`
J`YfhY]X][Yf`B]_c`GYa` `]hgWk`Ui`g`&\$`V]g`&) `A`YhYfb`XUg`YfghY`Hcf`]b`
XYf` ; YgWk]Wk hY`XYf`&`"@[U``8]YgYg`Hcf`ž`XUg`X]Y`GUUf`AbXYf`ni`a`
%.\$!G]Y []`Yf` \U`Z`]gh`b]Wk`h`bi`f`Y]bY`bZUWk`Yf`HfYZZYf`/Yg` \U`h`U`g`
Gma`Vc`ZØf`XYb`GhUfh`X]YgYf`bYi`Yb`@[U` [YX]Yb`hž`X]Y`g]Wk`U`g`
Zi`bXUa`Yb`hU`Y`GhØhnY`ZØf`XYb`XYi`hgWk`Yb` : i` » VU``YhUV`]Yfh` \U`h`

8]Y`? Uff]YfY`Y]bYg` : i` » VU``Yf`!HfU]bYfg

B]_c`GYa` `]hgWk`ž`XYf`++!ž`U`f][Y`Ui`g` : Yfbk U`X`!GhY]bVUWk`ž`VY [Ubb`
gY]bY`Zi` » VU``Yf]gWk`Y`@Ui`ZU` \b`]b`XYf`5a`UhYi`f`!
BUh]cbU`a`UbbgWk`UZh`i`bX`k`YWk`gY`hY`gd`ÅhYf`ni`?]W`Yfg`C`ZZYbVUWk`ž`
k`c`Yf`Ub`Y]bYa``8 : 6!Dc`U`!G]Y [`VYhY`][h`k`Uf`"B`UWk`gY]bYf`

U_hj] Yb`? Uff]YfY`U`g`Gd]Y`Yf`bU\`a`Yf`%- +, `X]Y`Dcg]h]cb`XYg
Gd]Y`YfhfU]bYfg`VY]a` : 7`6i f[gc`a`g`Y]b``J cb`Xcfh`Ub`Z0\fhY`gY]b
K`Y[`0VYf`j`]Y`Y`UbXYfY`J`YfY]bYž`k`c`Yf`gck`c`\`Gd]Y`Yf`U`g`Ui`W
HfU]bYf`k`Uf``I` bhYf`gY]bYf`5b`Y]hi` b[`gW`UZhY`Yf`Yg`gc[`Ufž`XYb
6i`bXYg`][`]ghYb`?`Uf`gfi` \Yf`G7`]a` `8: 6!Dc`_U`ni` `VYg]Y[`Yb`"

GY]b`Zc`fhXUi`Yfb`XYg`9b[`U[`Ya` `Ybh`]a` : i » VU``

Hfchn`[`Ygi` bX\Y]h`]W`Yf`<`YfUi` gZc`fXYfi` b[`Ybž`Y]bgW`Y`Y»` `]W`Y]bYg
<`Yfn]bZuf`_hg`j` cf`&\$`&` \fYbž`V`Y]Vh`GYa` `]hgW`Yb[`a`]h`XYa` : i » VU``
j`YfVi` bXYb``9f`VYgi` W`h`fY[`Y`a` Å»][` `X]Y`Gd]Y`Y`gY]bYg
<`Y]a` Uhj`YfY]bgž`XYa` : GJ` :`Yfbk` U`Xž`i` bX`hY]`h`gY]bY`9f]bbYfi` b[`Yb
a`]h: fYi` bXYb``8]Yg`nY][` h`b]W`h`bi` f`gY]bY`J`YfVi` bXYb`\Y]h`a`]h`XYa
J`YfY]bž`gcb`XYfb`Ui` W`X]Y`6YXYi` hi` b[`XYg` : i » VU``g`Z0f`X]Y
; `Ya` Y]bgW`UZh`"

9]b`A`Y]`Yb`ghY]bž`XYf`b]W`h`]a` `HJ

ZYgh[`Y\`U`hYb`k`i`fXY

ϕhYfYggUbh]ghž`XUgg`hfc`hn`XYf`\`]ghcf]gW`Yb`6YXYi` hi` b[`gY]bYg
YfghYb`HcfYgž`X]YgYg`9fY][` b]g`b]W`h`Xi` fW`VYk`Y[`hY`6]`XYf
Xc`_i` a`Ybh]Yfh`k`i`fXY``9]b`GhfY]h`0VYf`K`YfVYj`YfhfÅ[`Y`j`Yf\]bXYfhY
Y]bY`@]Y!` ,`VYfhfU[`i` b[`XYg`Gd]Y`gž`gcXUgg`Yg`YX][` `]W`Y]b` :`c`h`c
j`cb`Hcf`\0hYf`8]YhYf`F`i`Xc`Z`[`]Vhž`XYf`XYa` `GW`i`gg`j`cb`GYa` `]hgW
a`]h`k`Y]h`Ui` Z[`Yf]ggYbYb`5i` [`Yb`bUW`gW`Ui`h``8]YgY`ZY`\`YbXYb
6]XYf`a` UW`Yb`XUg`Hcf`ni` `Y]bYf`Y\`Yf`a` mghYf]0gYb`@Y[`YbXY`XYf
: i » VU``[`YgW`]W`hY`"

9]b`6`]W`_]b`X]Y`Ni`_i`bZh

5a` `&``5i` [`i`gh`&\$`&(`k`]fX`B`_c`GYa` `]hgW`ž[`YbUi` `) \$`&` \fY`bUW
gY]bYa` ` \]ghcf]gW`Yb`HfY`ZYfž`XUg`<`Y]a` gd]Y`XYg` : GJ` :`Yfbk` U`X
[`Y[`Yb`XYb`HGJ`9]bhfUW`h`GhUXhU``YbXcfZ]` cf`C`fhj`YfZc`[`Yb``8]YgY
HY]`bU\`a` Y`]gh`b]W`h`bi` f`Y]b`d`Yfg0b`]W`Yg`&`V]`Ài` a` `Z0f`XYb
Y\`Ya` U][` Yb`Gd]Y`Yfž`gcb`XYfb`Ui` W`Y]b`NY]W`Yb`Z0f`gY]bY
i` b[`YVfc`W`YbY`@Y]XYbgW`UZh`Z0f`XYb` : i » VU``i` bX`XYggYb`F`c`Y`]b
XYf` ; `Ya` Y]bgW`UZh`j`cb` :`Yfbk` U`X`` ϕW`ZFYi`Y`a`]W`XUfUi` Zž`bUW

XYa 'Gd]Y`a]h: fYi bXYb`ja 'Gdcfh\Åi gWXYb`ni `g]hnYb`i bX`U`hY
9f]bbYfi b[Yb`Ui gni hUi gWXYb ž'gc`GYa `]hgW "

Ni gUa a YbZUggYbX`Äggh`g]W`gU[Ybž`XUgg`B]_c`GYa `]hgW`b]W h
bi f`X]Y` ; YgW]W hY`XYf`&`'6i bXYg`][U`Xi fW`gY]b`YfghYg`Hcf
[YdfÄ[h`\Uhž'gcbXYfb`Ui W`X]Y`< YfnYb`XYf`A YbgWXYb`]b`gY]bYf
<Y]a Uh`"GY]bY` ; YgW]W hY`]gh`Y]b`Y]bXfi W_gj c`Yg`6Y]gd]Y`XUZØfž
k]Y` : i » VU` ; YbYfUh]cbYb`j YfV]bXYb`i bX`X]Y` ; Ya Y]bgW UZh
ghÄf_Yb`_Ubb "

· B 5;

8 YhU]`g

6Ygi WXYb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY